



# Omnigena

**Omnigena Michał Kochanowski i Wspólnicy sp.j.**

Święcice, ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin

[www.omnigena.pl](http://www.omnigena.pl)

**Uzupełnienie instrukcji dla pomp hydroforowych, jeżeli do ich sterownia używane są BRIO SK 13.**

**Oryginalna instrukcja obsługi i użytkowania urządzenia *BRIO SK 13*  
wersja 6.12.18**

**PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ PRZED INSTALACJĄ I URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA**

## 1.Przeznaczenie

Brio SK13 służy do sterowania włączaniem i wyłączaniem pompy w zależności od poboru wody. Włączanie pompy następuje przy spadku ciśnienia poniżej ustawionego ciśnienia załączania a wyłączenie następuje po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia, jakie wytwarza pompa i zatrzymaniu przepływu wody w instalacji hydraulicznej. Taka konstrukcja urządzenia powoduje, że w praktyce po rozpoczęciu poboru wody pompa załącza się a po zakończeniu poboru wody pompa po paru sekundach wyłącza się. Ze względu na konstrukcję zastosowanie BRIO SK 13 pozwala na automatyczną pracę pompy bez zbiornika ciśnieniowego włącznika, manometru i połączeń między tymi elementami związanymi z klasyczną instalacją. Urządzenie to ma zastosowanie szczególnie wtedy gdy jest mało miejsca przeznaczonego na hydrofor lub gdy pompa musi być często demontowana

Dodatkową zaletą **BRIO SK 13** jest to, że urządzenie zatrzymuje pompę w przypadku braku wody, zabezpieczając przed uszkodzeniem części hydrauliki pompy podczas pracy bez wody czyli tak zwanego sucho biegu.



Zaleca się używania **BRIO SK 13** z wodą bez osadów. Gdy woda zawiera osady, konieczne jest zainstalowanie filtra przed wlotem urządzenia.

## 2.Parametry techniczne

|                                       |                                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------|
| Napięcie zasilania/ częstotliwość     | 230 V $\pm$ 10% 50/60Hz                    |
| Maks. Prąd                            | 12A                                        |
| Zakres regulacji ciśnienia załączania | 1 - 3 bar                                  |
| Maks. dopuszczalne ciśnienie          | 10 bar                                     |
| Maks. temperatura cieczy              | 55°C                                       |
| Maks. Przepływ                        | 2,66 l/s; 160 l/min; 9,6 m <sup>3</sup> /h |
| Króćce hydrauliczne                   | G 1"                                       |

## 3.Bezpieczeństwo

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu zawsze odłącz je od zasilania elektrycznego



Upewnij się, że sieć elektryczna, do której podłączone jest urządzenie oraz przewody łączące urządzenie z pompą mają przekrój żył odpowiedni dla prądu pobieranego przez silnik pompy. Instalacja elektryczna powinna być zabezpieczona przed zawilgoceniem.

Po zatrzymaniu pompy ciśnienie w rurach jest wciąż wysokie. Przed przystąpieniem do prac demontażowych należy otworzyć zawór czerpalny

#### 4.Opis elementów regulacyjnych i panelu sterującego



##### OPIS PANELU STEROWANIA

Patrz rysunek 1.

- poz 1 ZASILANIE wskaźnik informuje, że urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej
- poz 2 BŁĄD wskaźnik informuje, że urządzenie jest w stanie awaryjnym.
- poz 3 WŁĄCZONY wskaźnik informuje, że pompa pracuje
- poz 4 RESET przycisk służący do kasowania powstałych błędów w czasie pracy.

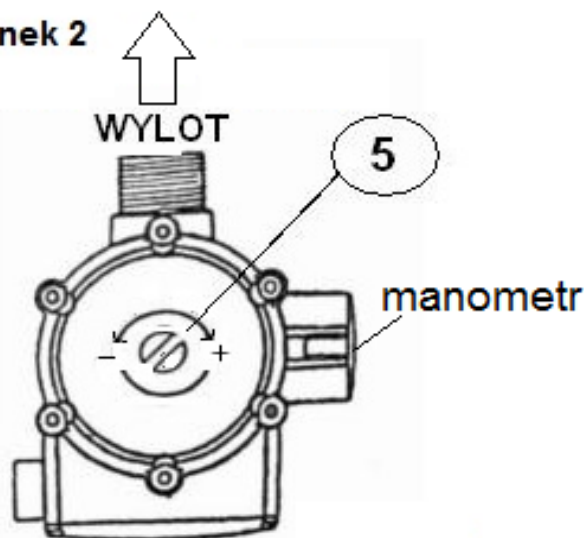
Używany jest, jeżeli zaświeci się czerwona lampka oznaczona BŁĄD (poz 2). Jeżeli po przyciśnięciu przycisku RESET (poz 4) pompa nie uruchomi się normalnie to znaczy że awaria jest trwała i należy znaleźć jej przyczynę



Patrz rysunek 2

- poz 5 śruba regulacyjna ciśnienia załączania pompy.
- Obracanie śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa ciśnienie załączania urządzenia.
- Obracanie śruby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zwiększa ciśnienie załączania urządzenia elektryczna

rysunek 2

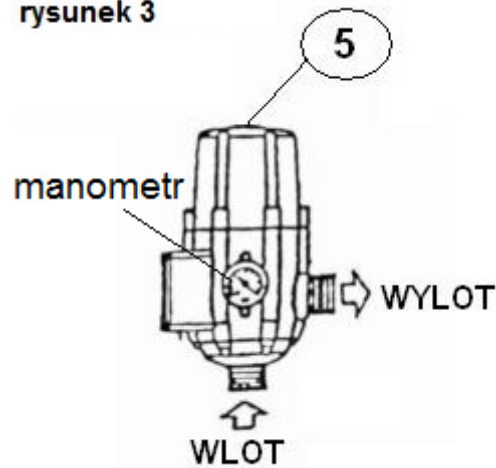


widok BRIO SK 13 z góry

#### 5.Instalacja hydrauliczna i elektryczna

a) **BRIO SK 13** należy zainstalować pomiędzy pompą a miejscem pierwszego poboru wody. **BRIO SK 13** nie musi być zamontowane bezpośrednio na pompie, jakkolwiek musi być zamontowany na przewodzie tłocznym z pompy. Urządzenie powinno być tak zainstalowane, aby wlot i wylot wody był jak na rysunku 3

rysunek 3



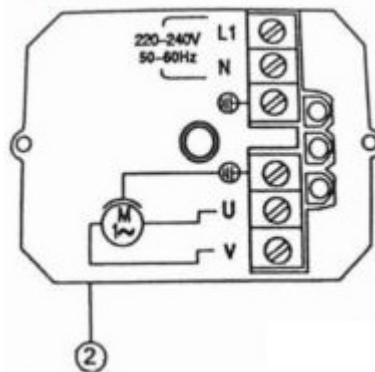
b) **UWAGA:** na przewodzie ssącym przed pompą musi być zainstalowany zawór zwrotny. Patrz instrukcja dla pompy.

c) Należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń. Jeżeli w pompie w czasie pracy występuje grzechotanie lub nie uzyskuje ona właściwego ciśnienia potrzebnego do samoczynnego wyłączenia należy przypuszczać, że układ nie został należycie odpowietrzony albo występuje nieszczelność po stronie ssącej układu. Ewentualną nieszczelność można potwierdzić poprzez nałożenie na kran węża tłocznego i po odkręceniu kranu drugi koniec węża umieścić w naczyniu z wodą. Wydostające się wraz z wodą drobiny powietrza [bąbelki] świadczą o zasysaniu powietrza przez układ ssący. W takim przypadku pompa nie będzie pracowała poprawnie.

d) Jeżeli używana pompa może wytworzyć ciśnienie powyżej 10 bar to konieczne jest zainstalowanie reduktora ciśnienia przed wlotem do urządzenia *BRIO SK 13*

e) Podłączenie do instalacji elektrycznej polega na doprowadzeniu zasilającego w energię elektryczną przewodu sieciowego do puszek przyłączeniowej oraz połączenie BRIO drugim przewodem z silnikiem elektrycznym. Sposób podłączenia żył przewodów w BRIO pokazuje rys. nr.4

rysunek 4



## 6. Uruchomienie. Wyłączanie BRIO SK 13

- Przed uruchomieniem należy napęlnić wodą rurę ssącą oraz pompę i otworzyć jeden zawór wylotowy, następnie włączyć pompę przez podłączenie *BRIO SK 13* do gniazdka elektrycznego.
- Zaraz po podłączeniu do sieci zasilającej, BRIO SK 13 załącza pompę. Następnie należy odczekać aż układ ssący zostanie opróżniony z resztek powietrza. Jeżeli woda zacznie płynąć bez drobin powietrza należy zamknąć zawór wylotowy. Po około 7 - 15 sekundach bez poboru wody pompa powinna się wyłączyć. Każde kolejne załączenie występuje po rozpoczęciu poboru wody i spadku ciśnienia poniżej ustawionego poziomu załączania.
- Po ustabilizowaniu przepływu można zamknąć zawór wylotowy - pompa powinna się samoczynnie zatrzymać.
- W przypadku pierwszego uruchomienia pompy, BRIO *SK 13* może wyłączyć pompę przed zassaniem wody, ponieważ system zarejestruje sytuację charakterystyczną dla braku wody. W takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk RESET. Jeżeli pompa nie zacznie pompować przez 5 minut należy zalać ponownie instalację oraz sprawdzić szczelność rury ssącej.
- Uwaga, Jeżeli przy wyłączonym silniku świeci się na czerwono wskaźnik AWARIA,** to wskazuje to na pracę pompy na sucho. Aby ponownie uruchomić system należy sprawdzić obecność wody w pompie i rurze ssącej i należy wcisnąć przycisk RESET. Po włączeniu pompy należy sprawdzić szczelność instalacji według pkt. 5 c instrukcji

- f. Ciśnienie załączania pompy jest fabrycznie ustawiane na około 1, 5 Bara. Ciśnienie załączania można zmienić poprzez przekręcanie śruby znajdującej się w obudowie urządzenia (rys 2 poz. 5).
- g. **UWAGA!** – Regulacji nie da się przeprowadzić, gdy pompa jest pod ciśnieniem. Regulację ciśnienia załączania BRIO SK 13 należy przeprowadzić po wyłączeniu pompy z sieci elektrycznej pozostawiając na czas regulacji odkręcone krany.
- h. BRIO SK 13 nie ma możliwości regulacji ciśnienia wyłączania. Z tego powodu pompa wyłączy się dopiero wtedy, gdy po zakręceniu kranu osiągnie maksymalne ciśnienie i ustanie przepływ wody w instalacji hydraulicznej
- i. **UWAGA:** ABY ZAPEWNIĆ PRAWIDŁOWĄ PRACĘ BRIO SK 13, MAKSYMALNE CIŚNIENIE POMPY MUSI BYĆ, O CO NAJMNIEJ 0,6 BAR WYŻSZE NIŻ USTAWIONE NA URZĄDZENIU BRIO SK 13 CIŚNIENIE JEGO ZAŁĄCZENIA.

## 7. Możliwe problemy

| Problem                                                          | Możliwe przyczyny                                                                               | Rozwiązanie                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pompa ciągle się włącza i wyłącza bez poboru wody                | Nieszczelność w części instalacji tłocznej                                                      | Sprawdź szczelność instalacji hydraulicznej                                                                                                                       |
| Świeci się wskaźnik AWARIA nawet jeżeli jest woda w rurze ssącej | Zbyt wysokie ciśnienie załączania w stosunku do maksymalnego ciśnienia wytwarzanego przez pompę | Przekręć śrubę nr 5 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara ('~'). Wciśnij przycisk RESET i upewnij się, że czerwony wskaźnik gaśnie po wyłączeniu pompy. |
| Pompa się nie włącza                                             | Brak napięcia w sieci.<br>2. Pompa nie działa.<br>3. Uszkodzenie <b>BRIO SK 13</b> .            | Sprawdź połączenia elektryczne<br>Skontaktuj się z elektrykiem<br>Skontaktuj się z gwarantem                                                                      |
| Pompa nie zatrzymuje się mimo zakręconych zaworów.               | Duże nieszczelności w systemie.<br>Uszkodzenie <b>BRIO SK 13</b> .                              | 1. Sprawdź szczelność systemu patrz punkt 5 c<br>2. Skontaktuj się z gwarantem                                                                                    |

Producent zastrzega sobie możliwość dokonania zmian rozwiązań technicznych zespołów oraz elementów opisanych i przedstawionych na rysunkach w tej Instrukcji Obsługi.  
Powielanie, druk, tłumaczenie – również fragmentów – niedozwolone jest bez pisemnej zgody.

**UTYLIZACJA** Oznakowanie tego sprzętu symbolem przekreślonego kontenera informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych albo tam gdzie towar został nabyty. Niniejszy wyrób i jego części należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Jeżeli naprawa wyeksploatowanego urządzenia nie będzie miała ekonomicznego uzasadnienia należy go zdemontować oddzielając od siebie części żeliwne, stalowe, miedziane, z tworzyw sztucznych i gumy. Uzyskane elementy przekazać do specjalistycznych zakładów zajmujących się przetwarzaniem i zagospodarowywaniem odpadów przemysłowych i zużytych urządzeń. Należy skorzystać z lokalnych zakładów utylizacji odpadów. Przekazanie zużytego sprzętu do punktów zajmujących się odzyskiem i ponownym użyciem materiałów przyczynia się do uniknięcia negatywnego wpływu obecnych w sprzęcie szkodliwych składników na środowisko i zdrowie ludzi.





# Omnigena

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 13/2018

*Omnigena Michał Kochanowski i Wspólnicy sp.j.*  
Siedziba Święcice, ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin

**deklaruje z całą odpowiedzialnością, że:**

**Wyłączniki Ciśnieniowe typu:  
BRIO SK 13**

powyżej wymienione produkty spełniają podstawowe wymagania opisanych poniżej dyrektyw UE - oraz wszystkich ich zmian: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

**Oraz są zgodne z normami zharmonizowanymi**

EN 60730-1:2011 EN 61000-6-1:2007 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 EN 61000-4-2:2009 / EN 61000-4-3:2006 + A1:2008 + A2:2010 EN 61000-4-4:2012 / EN 61000-4-5:2006  
EN 61000-4-6:2009 / EN 61000-4-11:2004

**Jakakolwiek zmiana wprowadzona do wyrobu unieważnia niniejszą deklarację.**

**Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej w siedzibie firmy: Katarzyna Kochanowska**

**Data pierwszego umieszczenia oznakowania CE na wyrobie: 05**

**Producent**

Święcice, 21 Grudzień 2018

*Michał  
Kochanowski*



# Omnigena

## KARTA GWARANCYJNA

**UWAGA! Karta gwarancyjna ważna tylko łącznie z dowodem zakupu (faktura, rachunek, paragon).**

1. Gwarancji udziela się na 24 miesiące od daty zakupu jeżeli zakupiony produkt nie służy do użytku w prowadzonej działalności gospodarczej. W przypadku zakupu na użytek prowadzonej działalności gospodarczej gwarancji udziela się na 12 miesięcy. Karta z datą sprzedaży i wpisanym numerem produkcyjnym pompy powinna być potwierdzona przez punkt sprzedaży pieczętką i podpisem sprzedawcy.
2. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
3. Naprawa zostanie wykonana na warunkach zgodnych z aktualnymi przepisami o gwarancji, obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Zakres usług gwarancyjnych obejmuje usuwanie wad materiałowych lub innych wad ukrytych powstałych z winy producenta.
5. Wymiana sprzętu na inny lub zwrot gotówki może mieć miejsce w przypadku, gdy sklep, w którym nastąpił zakup, wyrazi na to zgodę oraz gdy:
  - a) urządzenie nie nosi śladów użytkowania i fakt ten jest potwierdzony przez gwaranta,
  - b) naprawa gwarancyjna nie jest możliwa w terminie ustawowym,
6. W okresie gwarancji nie wolno dokonywać żadnych zmian w konstrukcji urządzenia (dotyczy to także skracania przewodu przyłączeniowego) bez uzgodnień z gwarantem.
7. W okresie gwarancji nie wolno rozmontowywać urządzenia poza czynności wynikające z instrukcji obsługi.
8. Niedotrzymanie warunku z punktu 6 i 7 powoduje unieważnienie gwarancji.
9. Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
10. Urządzenie musi być dostarczone do serwisu wraz z:
  - a) szczegółowym opisem problemu technicznego,
  - b) kartą gwarancyjną,
  - c) ważnym dowodem zakupu.

W każdym przypadku użytkownik zobowiązany jest wymontować urządzenie ze studni lub miejsc trudno dostępnych. Produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym.

11. W przypadku wysyłki pomp do naprawy przez użytkownika, użytkownik uzyska od gwaranta telefoniczną instrukcję o sposobie przesyłki i firmie przewozowej, z którą gwarant ma podpisaną umowę przewozu. Informacja ta jest również dostępna na stronie producenta [www.omnigena.pl](http://www.omnigena.pl)

**W przypadku skorzystania ze wskazanej firmy przewozowej koszty przesyłki zostaną rozliczone między gwarantem a przewoźnikiem. Wysyłający zobowiązany jest opróżnić dokładnie pompę z resztek wody. Przed ewentualnymi uszkodzeniami w transporcie, urządzenie należy zabezpieczyć wypełniając szczelnie paczkę np. gazetami, folią, styropianem. Dodatkowo na kartonie trzeba umieścić informacje "góra-dół" i napisać "UWAGA SZKŁO".**

**Numer produkcyjny:**

.....  
Data sprzedaży (miesiąc słownie)  
sprzedającego

.....  
pieczętka i podpis

**Bardzo pomocne w szybszym załatwieniu sprawy przy składaniu reklamacji będzie podanie adresu mailowego reklamującego.**

**Gwarantem i wykonującym naprawy w imieniu producenta jest:  
Omnigena Michał Kochanowski i Wspólnicy spółka jawna  
Święcice ul. Pozytywki 7  
05-860 Płochocin**

**tel. 22 722 49 77 fax 22 721 31 31**